

DE: Gefahrenhinweise: Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar. Verursacht Hautreizungen. Verursacht schwere Augenreizung. Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. Giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. **Sicherheitshinweise:** Von Hitze/Funken/offener Flamme/heißen Oberflächen fernhalten. Nicht rauchen. BEI KONTAKT MIT DER HAUT (oder dem Haar): Alle verschmutzten, getränkten Kleidungsstücke sofort ausziehen. Haut mit Wasser abwaschen/duschen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei Brand: Zum Löschen verwenden: CO₂, Löschpulver oder Wassersprühstrahl. Behälter dicht verschlossen an einem gut belüfteten Ort aufbewahren. Entsorgung des Inhalts/des Behälters gemäß den örtlichen/regionalen/nationalen/ internationalen Vorschriften. Enthält Balsamharz. Kann allergische Reaktionen hervorrufen. **Verarbeitungshinweise:** Spezialkleber für die Verarbeitung aller flexiblen Kaiflex Dämmstoffe (außer Kaiflex EPDM). Vor Beginn Kleber gut umrühren. Zu verklebende Flächen müssen sauber, trocken, fettfrei sein. Kleber dünn und gleichmäßig auf beide Flächen auftragen. Kurzes Ablüften (Fingertest, wie in der Kaiflex Montageanweisung beschrieben) bevor die beiden Flächen unter Druck zusammengeklebt werden. Beide Flächen kräftig zusammendrücken. Aushärtungszeit: 36 Stunden. Anlage dann erst in Betrieb nehmen. Nie bei starker Sonneneinstrahlung dämmen. Nie in Betrieb befindliche Anlagen dämmen. Mit Anstrichen, Ummantelungen, Klebebändern etc. 36 Stunden warten. Kleberreste mit Kaiflex Reiniger entfernen. Haltbarkeit: bis 12 Monate. Verarbeitungstemperatur: Ideal +20 °C, nicht unter 0 °C. Lagerungstemperatur: Ideal +15 °C bis +23 °C. Frostfrei lagern. Alle Angaben sind Empfehlungen und beruhen auf Erfahrungswerten. Nur für gewerbliche Anwender.

EN: Hazard statements: Highly flammable liquid and vapour. Causes skin irritation. Causes serious eye irritation. May cause drowsiness or dizziness. Toxic to aquatic life with long lasting effects. **Precautionary statements:** Keep away from heat/sparks/open flames/hot surfaces. - No smoking. IF ON SKIN (or hair): Remove/Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water/shower. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. In case of fire: Use for extinction: CO₂, powder or water spray. Store in a well-ventilated place. Keep container tightly closed. Dispose of contents/container in accordance with local/regional/national/international regulations. Contains Rosin. May produce an allergic reaction. **Application information:** Special adhesive for the installation of all flexible Kaiflex insulation materials (with the exception of Kaiflex EPDM). Stir adhesive well before use. Ensure surfaces are clean, dry and free from all loose material before applying adhesive. Apply thinly and evenly to both surfaces. Allow adhesive to develop "grab" (use the "touch test" described in the Kaiflex application manual) before pressing adhered surfaces together using firm and even pressure. Curing time: 36 hrs. Do not use in direct sunlight. Never use on pipework in operation and only recommence operations 36 hrs after adhesion. Do not apply coatings, claddings, tapes etc within 36 hrs after adhesion. Remove remaining adhesive with Kaiflex cleaner. Shelf life: up to 12 months. Optimum processing temperature: +20 °C. Do not use below 0 °C. Optimum storage temperature: +15 °C to +23 °C. Store frost free. All technical information are recommendations based on practical experiences. For professional use only.



Kaiflex Colle 414

FR: Mentions de danger: Liquide et vapeurs très inflammables. Provoque une irritation cutanée. Provoque une sévère irritation des yeux. Peut provoquer somnolence ou vertiges. Toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.

Conseils de prudence: Tenir à l'écart de la chaleur/des étincelles/des flammes nues/des surfaces chaudes.- Ne pas fumer. EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): enlever immédiatement les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau/se doucher. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. En cas d'incendie: Utiliser pour l'extinction: CO₂, poudre d'extinction ou eau pulvérisée. Stocker dans un endroit bien ventilé. Maintenir le récipient fermé de manière étanche. Éliminer le contenu/récipient conformément à la réglementation locale/régionale/nationale/internationale. Contient colophane. Peut produire une réaction allergique. **Notice d'utilisation:** Colle spéciale pour tous les isolants flexibles Kaiflex (à l'exception de Kaiflex EPDM). Bien agiter la colle avant utilisation. Les surfaces à coller doivent être propres, sèches et exemptes de graisse. Appliquer une fine couche de colle identique sur les deux surfaces à encoller. Laisser sécher (test du doigt). Comprimer fortement les deux surfaces encollées. Temps de durcissement de la colle: 36 heures. Ne mettre l'installation en service qu'après ce délai. Ne jamais isoler lors de fortes expositions aux rayons solaires. Ne jamais isoler des

installations en service. Attendre 36 heures avant l'application d'une peinture, d'un revêtement, de bandes adhésives, etc.. Utiliser le diluant Kaiflex pour nettoyer les restes de colle et les outils. Durabilité: env. 12 mois. Température de mise en oeuvre: idéale +20 °C, pas en-dessous de 0 °C. Température de stockage: idéale +15 °C à +23 °C, stocker à l'abri du gel. Tous les détails sont des recommandations et sont basées sur l'expérience. Réservé aux utilisateurs professionnels.



Danger

Contient: acétate d'éthyle,
naphta léger (pétrole), hydrotraité

Kaimann GmbH
Hansastraße 2-5 · D-33161 Hövelhof
Tel.: +49 5257 9850-0 · Fax: +49 5257 9850-590
info@kaimann.com · www.kaimann.com

Kaiflex Colla 414

IT: Indicazioni di pericolo: Liquido e vapori facilmente infiammabili. Provoca irritazione cutanea. Provoca grave irritazione oculare. Può provocare sonnolenza o vertigini. Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. **Consigli di prudenza:** Tenere lontano da fonti di calore/scintille/fiamme libere/superfici riscaldate. - Non fumare. IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle/fare una doccia. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. In caso di incendio: Estinguere con: CO₂, polvere per estintore o acqua nebulizzata. Tenere il recipiente ben chiuso e in luogo ben ventilato. Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali/regionali/nazionali/internazionali. Contiene rosina. Può provocare una reazione allergica. **Indicazioni per la lavorazione:** Colla speciale per la lavorazione di tutti i materiali isolanti flessibili Kaiflex (tranne Kaiflex EPDM). Prima di cominciare, mescolare bene la colla. Le superfici da incollare devono essere pulite, asciutte e non unte. Applicare uno strato sottile e uniforme di colla su entrambe le superfici. Ventilare brevemente (eseguire una prova col dito come descritto nelle istruzioni per il montaggio Kaiflex) prima di unire le superfici con pressione. Comprimerne fortemente le due superfici l'una contro l'altra. Tempo d'indurimento: 36 ore. Solo dopo si può mettere in esercizio l'impianto. Non isolare mai in caso di forte irradiazione

solare. Non isolare mai impianti mentre sono in funzione. Prima di pitturare, rivestire, applicare nastri adesivi ecc., attendere 36 ore. Rimuovere eventuali resti di colla con il detergente Kaiflex. Consumare preferibilmente entro 12 mesi. Temperatura di lavorazione: ideale +20 °C, comunque non inferiore agli 0 °C. Temperatura di conservazione: ideale tra +15 °C e +23 °C. Conservare in un luogo protetto dal gelo. Tutti i dati sono raccomandazioni e sono basate sull'esperienza. Riservato ad utilizzatori professionali.



Pericolo

Contiene: Acetato di etile, nafta acetato di etile (petrolio), frazione leggera di «hydrotreating»

Kaimann GmbH

Hansastraße 2-5 · D-33161 Hövelhof

Tel.: +49 5257 9850-0 · Fax: +49 5257 9850-590

info@kaimann.com · www.kaimann.com

Kaiflex Lijm 414

NL: Gevarenaanduidingen: Licht ontvlambare vloeistof en damp. Veroorzaakt huidirritatie. Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Kan slaperigheid of duizeligheid veroorzaken. Giftig voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. **Voorzorgsmaatregelen:** Verwijderd houden van warmte/vonken/open vuur/hete oppervlakken. - Niet roken. BIJ CONTACT MET DE HUID (of het haar): verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken - huid met water afspoelen/afdouchen. BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. In geval van brand: Blussen met: CO₂, bluspoeder of waterstraal. Op een goed geventileerde plaats bewaren. In goed gesloten verpakking bewaren. De inhoud en de verpakking verwerken volgens de plaatselijke/regionale/nationale/internationale voorschriften. Bevat pijnhars. Kan een allergische reactie veroorzaken. **Verwerkingsinstructies:** Speciale lijm voor de verwerking van alle flexibele Kaiflex isolatiematerialen (behalve Kaiflex EPDM). Alvorens te beginnen de lijm goed doorroeren. Te lijmen vlakken moeten schoon, droog, vetvrij zijn. Lijm dun en gelijkmatig op beide vlakken opbrengen. Kort laten drogen (vingertest, zoals in de Kaiflex montagehandleiding is beschreven) voordat de beide vlakken onder druk met elkaar worden verlijmd. Druk beide vlakken stevig tegen elkaar aan. Uithardingstijd: 36 uur. Neem de installatie pas dan in gebruik. Nooit isoleren bij sterke zonnestraling. Soleer nooit installaties die in bedrijf zijn.

Met coatings, ommantelingen, kleefstroken e.d. dient men 36 uur te wachten. Lijmresten verwijderen met Kaiflex-reiniger. Houdbaarheid: tot 12 maanden. Verwerkingstemperatuur: ideaal +20 °C, niet onder 0 °C. Bewaar temperatuur: ideaal +15 °C tot +23 °C. Vorstvrij bewaren. Alle gegevens zijn aanbevelingen en zijn gebaseerd op ervaring. Uitsluitend bestemd voor professionele gebruikers.



Gevaar

Bevat: Ethylacetaat, terpentijn nafta (aardolie), met waterstof behandeld licht

Kaimann GmbH
Hansastraße 2-5 · D-33161 Hövelhof
Tel.: +49 5257 9850-0 · Fax: +49 5257 9850-590
info@kaimann.com · www.kaimann.com

Kaiflex Adhesivo 414

ES: Indicaciones de peligro: Líquido y vapores muy inflamables. Provoca irritación cutánea. Provoca irritación ocular grave. Puede provocar somnolencia o vértigo. Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. **Consejos de prudencia:** Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. - No fumar. EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitarse inmediatamente las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua o ducharse. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. En caso de incendio: Utilizar para apagarlo: CO₂, polvo extintor o chorro de agua rociada. Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente cerrado herméticamente. Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional. Contiene colofonia. Puede provocar una reacción alérgica. **Indicaciones de empleo:** Adhesivo especial para el trabajado de todos los materiales aislantes flexibles Kaiflex (salvo Kaiflex EPDM). Antes de comenzar, revolver bien el adhesivo. Las superficies a adherir deben estar limpias, secas y libres de grasa. Aplicar el adhesivo en una capa delgada y en forma uniforme sobre ambas superficies. Dejar airear brevemente (prueba de dedo, como se describe en las instrucciones de montaje de Kaiflex) antes de que las dos superficies se adhieran una a otra bajo presión. Comprimir fuertemente ambas superficies. Tiempo de curado: 36 horas. Poner recién entonces el equipo

en servicio. No aislar nunca bajo radiación solar fuerte. No aislar nunca equipos que se encuentran en funcionamiento. Aguardar 36 horas para trabajos de pintura, revestimientos, cintas adhesivas, etc. Eliminar los restos de adhesivo con limpiador Kaiflex. Durabilidad: hasta 12 meses. Temperatura de empleo: ideal +20 °C, no por debajo de 0 °C. Temperatura de almacenamiento: ideal +15 °C hasta +23 °C. Almacenar libre de congelamiento. Todos los detalles son recomendaciones y se basan en la experiencia. Reservado exclusivamente a usuarios profesionales.



Peligro

Contiene: Acetato de etilo, nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno

Kaimann GmbH

Hansastraße 2-5 · D-33161 Hövelhof

Tel.: +49 5257 9850-0 · Fax: +49 5257 9850-590
info@kaimann.com · www.kaimann.com

Kaiflex Cola 414

PT: Frases de perigo: Líquido e vapor facilmente inflamáveis. Provoca irritação cutânea. Provoca irritação ocular grave. Pode provocar sonolência ou vertigens. Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. **Frases de prudência:** Manter afastado do calor/faisca/chama aberta/superfícies quentes. - Não fumar. **SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE (ou o cabelo):** despir/retirar imediatamente toda a roupa contaminada. Enxaguar a pele com água/tomar um duche. **SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS:** enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar. Em caso de incêndio: Para a extinção utilizar: CO₂, pó extintor ou jacto de água. Armazenar em local bem ventilado. Manter o recipiente bem fechado. Eliminar o conteúdo/recipiente de acordo com a legislação local/regional/nacional/internacional. Contém colofónia. Pode provocar uma reacção alérgica. **Instruções de procedimento:** Cola especial para colagem de todos os materiais flexíveis de isolamento Kaiflex (exceto Kaiflex EPDM). Antes de iniciar o trabalho mexer bem a cola. As superfícies a serem coladas devem estar limpas, secas e livres de gordura. Aplicar uma camada de cola fina e uniforme em ambas as superfícies. Proceder a um breve arejamento (teste do dedo, tal como descrito nas instruções de montagem Kaiflex) antes de efetuar a colagem das duas superfícies sob pressão. Juntar firmemente ambas as superfícies. Tempo de endurecimento: 36 horas. Colocar o equipamento em funcionamento apenas depois de de-

corrido esse tempo. Nunca isolar sob a ação de luz solar forte. Nunca isolar equipamento em funcionamento. Aguardar 36 horas no caso de pinturas ou envernizamentos, revestimentos, fitas etc. Remover resíduos de cola com o produto de limpeza Kaiflex. Validade: até 12 meses. Temperatura de serviço: ideal +20 °C, não inferior a 0 °C. Temperatura de armazenamento: ideal +15 °C até +23 °C. Armazenar num local livre de gelo. Todos os detalhes são recomendações e baseiam-se na experiência. Reservado aos utilizadores profissionais.



Perigo

Contém: Acetato de etilo, nafta (petróleo),
leve tratada com hidrogénio

Kaimann GmbH
Hansastraße 2-5 · D-33161 Hövelhof
Tel.: +49 5257 9850-0 · Fax: +49 5257 9850-590
info@kaimann.com · www.kaimann.com

Kaiflex Lim 414

DA: Risikosætninger: Meget brandfarlig væske og damp. Forårsager hudirritation. Forårsager alvorlig øjenirritation. Kan forårsage sløvhed eller svimmelhed. Giftig for vandlevende organismer, med langvarige virkninger. **Sikkerhedssætninger:** Holdes væk fra varme/gnister/åben ild/varme overflader. Rygning forbudt. VED KONTAKT MED HUDEN (eller håret): Tilsmudset tøj tages straks af/fjernes. Skyl/brus huden med vand. VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. Ved brand: Anvend til brandslukning: CO₂, slukningspulver eller vandspraystråle. Opbevares på et godt ventileret sted. Hold beholderen tæt lukket. Bortskaffelse af indholdet/holderen i henhold til de lokale/regionale/nationale/internationale forskrifter. Indeholder terpenoliniefri harpiks. Kan udløse allergisk reaktion. **Brugsanvisning:** Speciallim til bearbejdning af alle fleksible Kaiflex isoleringsmaterialer (undtagen Kaiflex EPDM). Rør godt rundt i limen før arbejdet påbegyndes. De overflader, der skal limes, skal være rene, tørre og fedtfrie. Påfør limen i et tyndt og jævnt lag på begge overflader. Lad tørre kortvarigt (fingertest, som beskrevet i Kaiflex montageanvisning) før de to overflader limes sammen under tryk. Begge overflader trykkes kraftigt sammen. Hærdetid: 36 timer. Anlægget tages først i drift herefter. Isolér aldrig ved stærk solbestråling. Isolér aldrig anlæg, som er i drift. Der ventes 36 timer før maling, omvikling, klæbebånd etc. Limrester fjernes med Kaiflex-rens. Holdbarhed op til 12 måneder. Forarbejdningsstemperatur: Ideel +20 °C, ikke under

0 °C. Lagertemperatur: Ideel +15 °C til +23 °C. Lagres frostfrit. Alle tal er anbefalinger på grundlag erfaring under. Udelukkende til erhvervsmæssig brug.



Fare



Indeholder: ethylacetat naphtha (råolie),
hydrogenbehandlet let

Kaimann GmbH
Hansastraße 2-5 · D-33161 Hövelhof
Tel.: +49 5257 9850-0 · Fax: +49 5257 9850-590
info@kaimann.com · www.kaimann.com

Kaiflex Lim 414

NO: Advarselsetninger: Meget brannfarlig væske og damp. Irriterer huden. Gir alvorlig øyeirritasjon. Kan forårsake døsighet eller svimmelhet. Giftig, med langtidsvirkning, for liv i vann. **Sikkerhetssetninger:** Holdes vekk fra varme/gnister/åpen flamme/varme overflater. - Røyking forbudt. VED HUDKONTAKT (eller håret): Tilsølte klær må fjernes straks. Skyll/dusj huden med vann. VED KONTAKT MED ØYNENE: Skyll forsiktig med vann i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser dersom dette enkelt lar seg gjøre. Fortsett skyllingen. Ved brann: Slukk med: CO₂, slukningspulver eller vann i spredt stråle. Oppbevares på et godt ventilert sted. Hold beholderen tett lukket. Innholdet/emballasjen skal avhendes i henhold til de lokale/regionale/nasjonale/internasjonale forskrifter. Inneholder kolofonium. Kan gi en allergisk reaksjon. **Anvisning for behandling:** Spesiellim for behandling av alle fleksible Kaiflex-isolasjonsstoffer (unntatt Kaiflex EPDM). Rør limet godt rundt før du begynner. Flatene som skal limes, må være rene, tørre og uten fett. Påfør limet tynt og jevnt på begge flater. Kort tørking (utfør fingertesten slik den beskrives i monteringsanvisningen for Kaiflex) før begge flatene trykkes sammen under trykk. Trykk begge flatene kraftig sammen. Herdetid: 36 timer. Ta anlegget først i bruk etterpå. Isoler aldri i sterkt sollys. Isoler aldri anlegg som er i drift. Vent i 36 timer før du begynner med maling, skifte av mantel, klebebånd osv. Limrester fjernes med Kaiflex-rengjøringsmiddel. Holdbarhet: inntil 12 måneder. Brukstemperatur: ideell +20 °C, ikke under 0 °C. Lagringstemperatur: ideell +15 °C til +23 °C.

Lagre frostfritt. Alle detaljer er anbefalinger, og er basert på erfaring. Kun for profesjonelle brukere.



Fare


Inneholder: Etylacetat, nafta (petroleum),
hydrogenbehandlet lett

Kaimann GmbH
Hansastraße 2-5 · D-33161 Hövelhof
Tel.: +49 5257 9850-0 · Fax: +49 5257 9850-590
info@kaimann.com · www.kaimann.com

Kaiflex Lim 414

SV: Faroangivelser: Mycket brandfarlig vätska och ånga. Irriterar huden. Orsakar allvarlig ögonirritation. Kan göra att man blir dåsig eller omtöcknad. Giftigt för vattenlevande organismer med långtidseffekter. **Skyddsangivelser:** Får inte utsättas för värme/gnistor/öppen låga/heta ytor. - Rökning förbjuden. VID HUDKONTAKT (även håret): Ta omedelbart av alla nedstänkta kläder. Skölj huden med vatten/duscha. VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja. Vid brand: Släck branden med: CO₂, släckningspulver eller spridd vattenstråle. Förvaras på väl ventilerad plats. Förpackningen ska förvaras väl tillsluten. Innehållet/behållaren avfallshanteras enligt lokala/regionala/nationella/internationella föreskrifter. Innehåller kolofonium. Kan orsaka en allergisk reaktion. **Bearbetningsanvisningar:** Speciallim för bearbetning av alla flexibla Kaiflex isoleringsmaterial (förutom Kaiflex EPDM). Rör om ordentligt innan du börjar. Ytor som skall limmas måste vara rena, torra och fettfria. Stryk på limmet tunt och jämnt på båda ytorna. Lufta kort (fingertest, som det beskrivs i Kaiflex monteringsanvisning) innan de båda ytorna limmas ihop under tryck. Tryck kraftigt ihop båda ytorna. Härdningstid: 36 timmar. Ta först därefter anläggningen i drift. Dämma aldrig vid stark solstrålning. Dämma aldrig befintliga anläggningar som är i drift. Vänta med påstrykning, isolering, klisterremсор etc. i 36 timmar. Ta bort limrester med Kaiflex-rengöringsmedel. Hållbarhet upp till 12 månader. Bearbetningstemperatur: Perfekt vid +20 °C, inte för

0 °C. lagringstemperatur: Perfekt vid +15 °C till +23 °C. lagra frostfritt. Alla detaljer är rekommendationer och baseras på erfarenhet. Endast för professionella användare.



Fara

Innehåller: Etylacetat, nafta alifatnafta, lätt

Kaimann GmbH
Hansastraße 2-5 · D-33161 Hövelhof
Tel.: +49 5257 9850-0 · Fax: +49 5257 9850-590
info@kaimann.com · www.kaimann.com

Kaiflex Liima 414

Fi: Vaaralausekkeet: Helposti syttyvä neste ja höyry. Ärsyttää ihoa. Ärsyttää voimakkaasti silmiä. Saattaa aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta. Myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia. **Turvalausekkeet:** Suojaa lämmöltä/kipinöiltä/avotulelta/kuumilta pinnoilta. - Tupakointi kielletty. JOS KEMIKAALIA JOUTUU IHOLLE (tai hiuksiin): Riisu saastunut vaatetus välittömästi. Huuhto/suihkuta iho vedellä. JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhto huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista piilolinsit, edical voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista. Tulipalon sattuessa: Käytä palon sammuttamiseen: CO₂, kuivakemikaalisammutin tai vesisuihku. Varastoi paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto. Säilytä tiiviisti suljettuna. Säilytä säiliö(t) noudattaen paikallisia/alueellisia/kansallisia/kansainvälisiä määräyksiä. Sisältää Kolofo-ni. Voi aiheuttaa allergisen reaktion. **Käsittelyohjeet:** Erikoisliima kaikkien joustavien Kaiflex-eristemateriaalien liimaamiseen (paitsi Kaiflex EPDM). Aloita sekoittamalla liima hyvin. Liimattavan pinnan on oltava puhdas, kuiva, rasvaton. Levitä ohut kerros liimaa tasaisesti molemmille pinnoille. Tuuleta hetki (sormitesti, kuten kuvattu Kaiflex-asennusohjeessa) ennen kuin molemmat pinnat liimataan paineen kanssa yhteen. Paina molemmat pinnat voimakkaasti yhteen. Kovettumisaika: 36 tuntia. Ota laitteisto käyttöön vasta tämän jälkeen. Älä koskaan eristä voimakkaassa auringonpaisteessa. Älä koskaan eristä käytössä olevaa laitetta. Odota maalauksella, kuorella, teipeillä ym. 36 tuntia. Poista liiman jäännökset Kaiflex-puhdistusaineella. Säilyvyys: enint. 12 kuukautta. Käsittelylämpötila:

ideaali +20 °C, ei alle 0 °C. Säilytyslämpötila: ideaali +15 °C, enint. +23 °C. Ei saa jäätyä. Kaikki yksityiskohdat ovat suosituksia ja perustuvat kokemukseen. Vain ammattikäyttöön.



Vaara

Sisältää: Etyyliasettaatti, teollisuusbenssiini (maaöljy), vetykäsittelty kevyt

Kaimann GmbH
Hansastraße 2-5 · D-33161 Hövelhof
Tel.: +49 5257 9850-0 · Fax: +49 5257 9850-590
info@kaimann.com · www.kaimann.com

Kaiflex Liim 414

ET: Ohulaused: Väga tuleohtlik vedelik ja aur. Põhjustab nahaärritust. Põhjustab tugevat silmade ärritust. Võib põhjustada unisust või peapööritust. Mürgine veorganismidele, pikaajaline toime. **Hoiatuslaused:** Hoida eemal soojusallikast/sädemetest/leekidest/kuumadest pindadest. - Mitte suitsetada. NAHALE (või juustele) SATTUMISE KORRAL: võtta viivitamata kõik saastunud rõivad seljast. Loputada nahka veega/loputada duši all. SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord. Tulekahju korral: Kasutamiseks kasutada: CO₂, kustutuspulber või veepihustus. Hoida hästi ventileeritavas kohas. Hoida mahuti tihedalt suletuna. Sisu/konteineri käitlelus vastavuses kohalike/regionaalsete/rahvuslike/rahvusvaheliste nõuetega. Sisaldab Kolofon. Võib esile kutsuda allergilise reaktsiooni. **Kasutusjuhend:** Spetsiaalne liimaine kõikide paindlike Kaiflex isolatsioonimaterjalide töötlemiseks (välja arvatud Kaiflex EPDM). Enne kasutamist liimi korralikult segada. Kleebitavad pinnad peavad olema puhtad, kuivad ja rasvavabad. Liim kanda õhukesselt ja ühtlaselt mõlemale kleebitava pinnale. Lühidalt ventileerida (sõrmtest, kirjeldatud Kaiflexi paigaldusjuhendis) enne kahe pinna surve all kokku kleepimist. Mõlemand pinnad tugevalt kokku suruda. Kövenemisaeg: 36 tundi. Konstruktsioon alles peale seda kasutusele võtta. Mitte kunagi isoleerida tugeva päikesevalguse käes. Ärge kunagi isoleerige töötavaid seadmeid. Värmimisega, ümbrise paigaldamisega

ja kleepindidega jne oodata 36 tundi. Liimijäägid eemaldada Kaiflex puhastiga. Säilivusaeg: kuni 12 kuud. Töötemperatuur: Ideaalne töötemperatuur +20 °C, mitte kasutada temperatuuril alla 0 °C. Hoiustamistemperatuur: Ideaalne hoistamistemperatuur +15 °C kuni +23 °C. Kaitsta külmumise eest. Kõik andmed on soovitusi ning nende kogemuste põhjal. Üksnes kutsealaseks kasutamiseks.



Ettevaatust

Sisaldab: Etüülatsetaat, Tööstusbensiin (nafta),
hüdrogeenitud, kerge

Kaimann GmbH

Hansastraße 2-5 · D-33161 Hövelhof
Tel.: +49 5257 9850-0 · Fax: +49 5257 9850-590
info@kaimann.com · www.kaimann.com

Kaiflex Līme 414

LV: Brīdinājuma uzraksti: Viegli uzliesmojošs šķidrums un tvaiki. Kairina ādu. Izraisa nopietnu acu kairinājumu. Var izraisīt miegainību vai reiboņus. Toksisks ūdens organismiem ar ilgstošām sekām.

Drošības uzraksti: Nelietot vietās, kur ir sastopams karstums/dzirksteles/atklāta uguns/karstas virsmas. Nesmēķēt. **SASKARĒ AR ĀDU** (vai matiem): noģērbt visu piesārņoto apģērbu. Noskalot ādu ar ūdeni/dušā. **SASKARĒ AR ACĪM:** uzmanīgi skalot ar ūdeni vairākas minūtes. Izņemiet kontaktlēcas, ja tās ir ievietotas un ja to ir viegli izdarīt. Turpināt skalot. Ugunsgrēka gadījumā: Dzēšanai izmantojiet: CO₂, dzešamais pulveris vai ūdens strūkļa. Glabāt labi vēdināmās telpās. Tvertni turēt cieši noslēgtu. Izmest saturu/iepakojumu saskaņā ar vietējiem/reģionālajiem/nacionālajiem/starptautiskajiem noteikumiem. Satur Kolofonijs. Var izraisīt alerģisku reakciju. **Pielietošanas norādījumi:** Speciāla līme visu Kaiflex izolācijas materiālu montēšanai (izņemot Kaiflex EPDM). Pirms līmēšanas līmi labi samaisīt. Līmējamām virsmām jābūt tīrām, sausām, attaukotām. Līmi uzklāt plānā kārtā un vienmērīgi uz abām virsmām. Īsi apžāvēt (pirkstu tests, kā aprakstīts Kaiflex montāžas norādījumos) pirms abas virsmas tiek salīmētas kopā uzspiežot. Abas virsmas spēcīgi saspīest kopā. Sacietēšanas laiks: 36 stundas. Tikai tad lietot iekārtu. Izolācijas darbus neveikt tiešajos saules staros. Neveikt izolāciju, ja iekārtas darbojas. Krāsošanas un apdares darbus, līmlentu lietošanu utt. var sākt pēc 36 stundām. Līmes atlikumus noņemt ar Kaiflex tīrītāju. Derīguma termiņš: 12 mēneši. Darba temperatūra: ideāli +20 °C, ne zemāka

par 0 °C. Uzglabāšanas temperatūra: ideāli +15 °C līdz +23 °C. Nepieļaut sasalšanu. Visa informācija ir ieteikumi, un tie balstās uz pieredzi. Tikai profesionāliem lietotājiem.



Briesmas

Satur: Etilacetāts, Ligoīns (nafta),
apstrādāts ar ūdeņradi, vieglais

Kaimann GmbH
Hansastraße 2-5 · D-33161 Hövelhof
Tel.: +49 5257 9850-0 · Fax: +49 5257 9850-590
info@kaimann.com · www.kaimann.com

Kaiflex Klijai 414

LT: Teiginiai apie pavojų: Labai degūs skystis ir garai. Dirgina odą. Sukelia smarkų akių dirginimą. Gali sukelti mieguistumą arba galvos svaigimą. **Ispėjamieji teiginiai:** Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių/žiežirbų/atviros liepsnos/karštų paviršių. - Nerūkyti. PATEKUS ANT ODOS (arba plaukų): Nedelsiant nuvilkti/pašalinti visus užterštus drabužius. Odą nuplauti vandeniu/čiurkšle. PATEKUS Į AKIS: Kelias minutes atsargiai plauti vandeniu. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis. Gaisro atveju: Gesinimui naudoti: CO₂, gesinimo milteliai arba vandens srovė. Laikyti gerai vėdinamoje vietoje. Talpyklą laikyti sandariai uždarytą. Turinį/talpą išpilti (išmesti) - šalinti pagal vietinės /regionines / nacionalines / tarptautines taisykles. Sudėtyje yra kanifolija. Gali sukelti alerginę reakciją. **Naudojimo instrukcija:** Specialūs klijai visoms Kaiflex izoliacinėms medžiagoms montuoti (išskyrus Kaiflex EPDM). Prieš klijavimą klijus gerai išmaišyti. Klijuojamas paviršius turi būti švarus, sausas, nuo jo pašalinti riebalai. Klijus užtepti plonu sluoksniu ir tolygiai ant abiejų paviršių. Trumpai padžiovinti (pirštų testas, kaip aprašyta Kaiflex montavimo instrukcijoje) prieš abu paviršius suklijuojant kartu prispaudus. Abu paviršius stipriai suspausti kartu. Sukietėjimo laikas: 36 valandos. Tik tada naudoti įrenginį. Izoliavimo darbų nedirbti esant tiesioginiams saulės spinduliams. Neatlikti izoliavimo darbų, jei įrenginiai veikia. Dažymo ir apdailos darbus, naudoti lipnią juostą ir t.t. galima pradėti po 36 valandų. Klijų likučius nuimti Kaiflex valikliu. Galiojimo laikas: 12 mėnesių. Darbo temperatūra: ideali +20 °C,

ne žemesnė nei 0 °C. Laikymo temperatūra: ideali nuo +15 °C iki +23 °C. Neleisti sustingti. Visi duomenys yra rekomendacijos ir remiantis patirtimi. Skirta tik profesionaliems naudotojams.



Pavojinga

Sudėtyje: etilacetatas, nafta, hidrinta lengvoji

Kaimann GmbH

Hansastraße 2-5 · D-33161 Hövelhof

Tel.: +49 5257 9850-0 · Fax: +49 5257 9850-590

info@kaimann.com · www.kaimann.com

Kaiflex Klej 414

PL: Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia: Wysoce łatwopalna ciecz i pary. Działa drażniąco na skórę. Działa drażniąco na oczy. Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy. Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki. **Zwroty wskazujące środki ostrożności:** Przechowywać z dala od źródeł ciepła/iskrzenia/otwartego ognia/gorących powierzchni. Palenie wzbronione. W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ (lub z włosami): Natychmiast usunąć/zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Splukać skórę pod strumieniem wody/prysznicem. W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. W przypadku pożaru: Użyć do gaszenia: CO₂, proszek gaśniczy lub strumień wody. Przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu. Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty. Zawartość /pojemnik usuwać zgodnie z przepisami miejscowymi/regionalnymi/narodowymi/międzynarodowymi. Zawiera kalafonia. Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej. **Wskazówki dotyczące przetwarzania:** Specjalny klej do mocowania wszystkich elastycznych materiałów izolacyjnych Kaiflex (za wyjątkiem Kaiflex EPDM). Przed użyciem dobrze wymieszać klej. Powierzchnie klejenia muszą być czyste, suche i wolne od tłuszczu. Cienko i równomiernie nanieść klej na obie powierzchnie. Przed sklejeniem powierzchni pod naciskiem chwilę odczekać do przeschnięcia kleju (test palcem zgodnie z opisem w instrukcji montażu Kaiflex). Mocno ścisnąć obie powierzchnie. Czas utwardzania: 36 godzin. Dopiero wtedy

uruchomić urządzenie. Nie izolować przy silnym napromieniowaniu słonecznym. Nigdy nie izolować pracujących urządzeń. Odczekać 36 godzin przed nanoszeniem powłok malarskich, montażem płaszczy czy używaniem taśm samoprzylepnych itp. Usunąć resztki kleju za pomocą preparatu do czyszczenia Kaiflex. Trwałość: do 12 miesięcy. Temperatura obróbki: najlepiej +20 °C, nie poniżej 0 °C. Temperatura składowania: najlepiej od +15 °C do +23 °C. Przechowywać w miejscu wolnym od mrozu. Wszystkie dane są zalecenia i są oparte na doświadczeniu. Wyłącznie do użytku zawodowego.



Niebezpieczeństwo

Zawiera: Octan etylu, benzyny octan etylenowy Benzyna lekka obrabiana wodorem (ropa naftowa), nota H (Nota P, <0,1% benzen)

Kaimann GmbH

Hansastraße 2-5 · D-33161 Hövelhof

Tel.: +49 5257 9850-0 · Fax: +49 5257 9850-590

info@kaimann.com · www.kaimann.com

Kaiflex Lepidlo 414

CZ: Údaje o nebezpečnosti: Vysoce hořlavá kapalina a páry. Dráždí kůži. Způsobuje vážné podráždění očí. Může způsobit ospalost nebo závratě. Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky. **Bezpečnostní pokyny:** Chraňte před teplem/jiskrami/otevřeným plamenem/horkými povrchy. - Zákaz kouření. PŘI STYKU S KŮŽÍ (nebo s vlasy): Veškeré kontaminované části oděvu okamžitě svlékněte. Opláchněte kůži vodou/osprchujte. PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyměňte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. V případě požáru: K hašení použijte: CO₂, hasící prášek nebo rozestřikované vodní paprsky. Skladujte na dobře větraném místě. Uchovávejte obal těsně uzavřený. Obsah/nádobu likvidujte v souladu s místními/regionálními/národními/mezinárodními předpisy. Obsahuje kalafuna. Může vyvolat alergickou reakci. **Návod k použití:** Speciální lepidlo k lepení veškerých pružných izolačních materiálů (s výjimkou Kaiflex EPDM). Nejprve lepidlo dobře promíchejte. Lepené plochy musí být čisté, suché a zbavené mastnoty. Lepidlo naneste rovnoměrně v tenké vrstvě na obě plochy, které chcete slepit. Krátce nechte lepidlo odpočinout (zkontrolujte prstem tak, jak je popsáno v návodu k montáži Kaiflex) a poté je můžete pod tlakem slepit. Obě plochy silně stlačte k sobě. Doba potřebná pro zavaznutí: 36 hodin. Teprve po uplynutí této doby uveďte zařízení do provozu. Nikdy nepracujte za silného slunečního záření. Nikdy neprovádějte izolaci zařízení za provozu. S nátěrem, opláštěním, použitím lepicích pásek atd. počkejte 36

hodin. Zbytky lepidla odstraňte čisticím prostředkem Kaiflex. Po-
užitelnost: až 12 měsíců. Pracovní teplota: ideálně +20 °C; nesmí
klesnout pod 0 °C. Teplota skladování: ideálně +15 °C až +23 °C.
Během skladování chraňte před mrazem. Všechny údaje jsou do-
poručení a jsou založeny na zkušenostech. Pouze pro profesionální
uživatele.



Nebezpečí

Obsahuje: ethylacetát, nafta Benzinová frakce (ropná),
hydrogenovaná lehká

Kaimann GmbH
Hansastraße 2-5 · D-33161 Hövelhof
Tel.: +49 5257 9850-0 · Fax: +49 5257 9850-590
info@kaimann.com · www.kaimann.com

Kaiflex Lepidlo 414

SK: Upozornenia na nebezpečnosť: Veľmi horľavá kvapalina a pary. Dráždi kožu. Spôsobuje vážne podráždenie očí. Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty. Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami. **Bezpečnostné upozornenia:** Uchovávať mimo dosahu tepla/iskier/otvoreného ohňa/horúcich povrchov. Nefajčiť. PRI KONTAKTE S POKOŽKOU (alebo vlasmi): Odstráňte/vyzlečte všetky kontaminované časti odevu. Pokožku ihneď opláchnite vodou/sprchou. PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. V prípade požiaru: Na hasenie použite: CO₂, hasiaci prášok alebo rozstrekovaný vodný lúč. Uchovávať na dobre vetranom mieste. Nádobu uchovávať tesne uzavretú. Zneškodnenie obsahu/obalu v súlade s miestnymi/oblastnými/národnými/medzinárodnými nariadeniami. Obsahuje kolofónia. Môže vyvolať alergickú reakciu. **Pokyny pre spracovanie:** Špeciálne lepidlo pre všetky flexibilné izolačné materiály Kaiflex (okrem Kaiflex EPDM). Pred začiatkom prác lepidlo dobre premiešajte. Plochy, ktoré sa majú zlepíť, musia byť čisté, suché a odmastené. Lepidlo naneste v tenkej vrstve rovnomerne na obidve plochy. Skôr, ako obidve plochy zlepíte pod tlakom, nechajte lepidlo nanesené na plochách trochu odvetrať (test prstom tak, ako je popísané v návode na montáž Kaiflex) . Obidve plochy spolu silno stlačte. Doba vytvrdenia: 36 hodín. Až potom uveďte zariadenie do prevádzky. Neizolujte nikdy pri silnom slnečnom žiarení. Nikdy neizolujte zariadenia nachádzajúce sa v prevádzke. S nátermi,

oplášteniami, lepiacimi páskami atď. počkajte 36 hodín. Zvyšky lepidla vyčistite pomocou čistiaceho prostriedku Kaiflex. Trvanlivosť: do 12 mesiacov. Teplota spracovania: ideálne +20 °C, nie pod 0 °C. Teplota skladovania: ideálne +15 °C do +23 °C. Skladovať na nemrznúcom mieste. Všetky údaje sú odporúčania a sú založené na skúsenostiach. Len na profesionálne použitie.



Nebezpečstvo

Obsahuje: etyl acetát benzín (ropný),
hydrogenačne rafinovaný, ľahký

Kaimann GmbH
Hansastraße 2-5 · D-33161 Hövelhof
Tel.: +49 5257 9850-0 · Fax: +49 5257 9850-590
info@kaimann.com · www.kaimann.com

Kaiflex Lepilo 414

SL: Izjave o nevarnosti: Lahko vnetljiva tekočina in hlapi. Povzroča draženje kože. Povzroča hudo draženje oči. Lahko povzroči zaspanost ali omotico. Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki. **Varnostne izjave:** Hraniti ločeno od vročine/iskre/odprtega ognja/vročih površin. - Kajenje prepovedano. PRI STIKU S KOŽO (ali lasmi): takoj odstraniti/sleči vsa kontaminirana oblačila. Izprati kožo z vodo/prho. PRI STIKU Z OČMI: previdno izpirajte z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem. Ob požaru: Za gašenje uporabiti: CO₂, gasilni prah ali razpršeni vodni curek. Hraniti na dobro prezračevanem mestu. Hraniti v tesno zaprti posodi. Vsebi-no/vsebnik odstranite v skladu z lokalnimi/regionalnimi/narodnimi/mednarodnimi predpisi. Vsebuje Kolofonija. Lahko povzroči alergijski odziv. **Navodilo za uporabo:** Specialno lepilo za lepljenje vseh gibkih izolacijskih materialov Kaiflex (razen Kaiflex EPDM). Pred začetkom nanašanja lepilo dobro premešajte. Površine, ki jih boste lepili, morajo biti čiste, suhe in nemastne. Lepilo nanesite na tanko in enakomerno na obe površini. Obe z lepilom premazani površini pustite za kratek čas na zraku (preverite s prstom, kot je opisano v Kaiflexovih navodilih za montažo), preden ju boste pod pritiskom zlepili eno z drugo. Nato ju močno stisnite skupaj. Čas strjevanja: 36 ur. Napravo šele nato predajte v obratovanje. Izolacijskega materiala ne lepите pod vplivom sončnih žarkov. Ne izolirajte naprav, če obratujejo. Dodatne premaze, oplaščenja ali lepilne trakove nanesite šele po 36 urah. Ostanke lepila odstranite

s Kaiflexovim čistilom. Rok uporabe: do 12 mesecev. Temperatura obdelave: idealna +20 °C, ne pod 0 °C. Temperatura skladiščenja: idealna +15 °C do +23 °C. Skladiščite zaščiteno pred mrazom. Vse podrobnosti so priporočila in temeljijo na izkušnjah. Samo za poklicne uporabnike.



Nevarno

Vsebuje: Etil acetat, Nafta (zemeljsko olje), lahka

Kaimann GmbH

Hansastraße 2-5 · D-33161 Hövelhof

Tel.: +49 5257 9850-0 · Fax: +49 5257 9850-590

info@kaimann.com · www.kaimann.com

Kaiflex Ljepilo 414

HR: Oznake upozorenja: Lako zapaljiva tekućina i para. Nadražuje kožu. Uzrokuje jako nadraživanje oka. Može izazvati pospanost ili vrtoglavicu. Otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.

Oznake obavijesti: Čuvati odvojeno od topline, vrućih površina, iskri, otvorenih plamena i ostalih izvora paljenja. Ne pušiti. U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM (ili kosom): odmah ukloniti/skinuti svu zaganenu odjeću. Isprati kožu vodom/tuširanjem. U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispiranje. U slučaju požara: Za gašenje koristite: CO₂, prah za gašenje, raspršeni mlaz vode. Skladištiti na dobro prozračenom mjestu. Čuvati u dobro zatvorenom spremniku. Odložite sadržaje / spremnike u skladu s lokalnim/regionalnim/nacionalni/mednarodnim odredbama. Sadrži Rosin. Može izazvati alergijsku reakciju.

Upute za preradu: Specijalno Ljepilo za obradu svih fleksibilnih pregradnih Kaiflex tvari (osim Kaiflex EPDM). Prije prerade, Ljepilo dobro miješati. Površine koje treba oblijepiti, moraju biti čiste, suhe, bez masti. Ljepilo tanko i jednolično nanijeti na obje površine. Kratko provjetranje (ispitivanje prstom kao što je opisano u Kaiflex-ovom uputstvu za montažu) prije nego što zalijepite obje površine pod pritiskom. Dvije površine snažno stisnuti. Vrijeme stvrdnjavanja: 36 sati. Tek nakon toga staviti uređaj u pogon. Nikada ne pregraditi u slučaju jakog sunčevog zračenja. Nikada ne pregraditi uređaje koji su u pogonu. Čekati cca. 36 sati prije premaza, zaštite plaštom, ljepljivih traka. Ostatke Ljepila odstra-

niti Kaiflex-ovim čistilom. Trajnost: do 12 mjeseci. Temperatura za vrijeme lijepljenja: idealno +20 °C, ne ispod 0 °C. Temperatura skladištenja: idealno +15 °C do +23 °C. Sladištiti zaštićeno od smrzavanja. Svi detalji su preporuke, a temelje se na iskustvu. Ograničeno na profesionalnim korisnicima.



Opasnost

Sadrži: ethyl acetate, Naphtha, hydrotreated light

Kaimann GmbH
Hansastraße 2-5 · D-33161 Hövelhof
Tel.: +49 5257 9850-0 · Fax: +49 5257 9850-590
info@kaimann.com · www.kaimann.com

Kaiflex Adeziv 414

RO: Fraze de pericol: Lichid și vapori foarte inflamabili. Provoacă iritarea pielii. Provoacă o iritare gravă a ochilor. Poate provoca somnolență sau amețeală. Toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung. **Fraze de securitate:** A se păstra departe de surse de căldură/scântei/flăcări deschise/suprafețe încinse. - Fumatul interzis. **ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA** (sau părul): scoateți imediat toată îmbrăcămintea contaminată. Clătiți pielea cu apă/faceți duș. **ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII:** clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți. În caz de incendiu: Utilizați pentru stingere: CO₂, pulbere sau apă gazoasă. A se depozita într-un spațiu bine ventilat. Păstrați recipientul închis etanș. Aruncați conținutul/containerul în acord cu regulamentele locale/regionale/naționale/internaționale. Conține Colofoniu. Poate provoca o reacție alergică. **Indicații legate de aplicare:** Adeziv special pentru aplicare pe toate izolațiile flexibile Kaiflex (cu excepția EPDM Kaiflex). Amestecați bine adezivul înainte de a începe. Suprafețele ce urmează a fi lipite trebuie să fie curate, uscate și degresate. Aplicați adezivul pe ambele suprafețe, într-un strat subțire și uniform. Suflați ușor (încercați cu degetul, așa cum este descris în instrucțiunile de montare Kaiflex) înainte ca cele două suprafețe să fie lipite prin aplicarea presiunii. Comprimați puternic ambele suprafețe. Timp de întărire: 36 de ore. Echipamentul poate fi pus în funcțiune numai după această perioadă de timp. Nu efectuați niciodată izolarea sub lumina directă

a soarelui. Nu izolați niciodată echipamentele aflate în funcțiune. În cazul vopselei, a mantalei de cabluri, a benzilor adezive etc. așteptați 36 de ore. Înlăturați restul de adeziv cu agentul de curățare Kaiflex. Termen de valabilitate: maxim 12 luni. Temperatura de aplicare: Ideal +20 °C, dar nu mai mică de 0 °C. Temperatura de depozitare: Ideal între +15 °C și +23 °C. A se feri de îngheț. Toate detaliile sunt recomandările și se bazează pe experiența. Numai pentru utilizatori profesioniști.



Pericol

Conține: acetat de etil, Frația nafta (petrol),
fracțiune ușoară hidrotrată

Kaimann GmbH

Hansastraße 2-5 · D-33161 Hövelhof
Tel.: +49 5257 9850-0 · Fax: +49 5257 9850-590
info@kaimann.com · www.kaimann.com

Kaiflex ragasztó 414

HU: Figyelmeztető mondatok: Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz. Bőrirritáló hatású. Súlyos szemirritációt okoz. Álmoságot vagy szédülést okozhat. Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. **Övintézkedésre vonatkozó mondatok:** Hőtől/szikkasztól/nyílt lángtól/forró felületektől távol tartandó. Tilos a dohányzás. HA BŐRRE (vagy hajra) KERÜL: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal el kell távolítani/le kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel/zuhanyozás. SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Tűz esetén: Az oltáshoz használandó: CO₂, poroltó vagy vízsugár. Jól szellőző helyen tárolandó. Az edény szorosan lezárva tartandó. Az edény tartalmát/a tartályt a helyi/regionális/nemzeti/nemzetközi szabályozásoknak megfelelően kell hulladékként elhelyezni. Fenyőgyanta-t tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki. **Felhasználási útmutató:** Speciális ragasztó Kaiflex szigetelőanyagok ragasztásához (kivéve a Kaiflex EPDM). Ragasztás előtt rázással keverjük össze a ragasztót. A ragasztási felületnek tisztának, száraznak és zsírintesnek kell lennie. Hordjuk fel a ragasztót egységesen mindkét ragasztandó felületre. Rövid száradás, majd újpróba (ha nem hűz szálát ragasztható). Nyomjuk össze a ragasztandó felületeket. Teljes száradási idő: 36 óra, melynek eltelté után lehet a berendezést üzembe helyezni. Ne szigeteljünk napos időben. Tilos a működő berendezések szigetelése. A szigetelés felületvédelméért csak 36 óra elteltével szabad megkezdeni festéssel, burkolással,

vagy bandázsolással. Hígításhoz Kaiflex tisztítót ajánljuk. Minőségét megőrzi: 12 hónapig Felhasználási hőmérséklet: ideális +20 °C, ne használjuk 0 °C - ok alatt (már 5 °C - ok alatt megkocsonyosodik és nem ragaszt kellően). Raktározási hőmérséklet: ideális +15 °C – +23 °C - ok között, száraz, fagymentes helyen. Minden részlet ajánlásokat, és a tapasztalatok alapján. Kizárólag szakmai felhasználó.



Veszély

Tartalmaz: etil-acetát, lakkbenzin Benzin (nyersolaj), hidrogénezett könnyű

Kaimann GmbH
Hansastraße 2-5 · D-33161 Hövelhof
Tel.: +49 5257 9850-0 · Fax: +49 5257 9850-590
info@kaimann.com · www.kaimann.com

Kaiflex Κόλλα 414

EL: Δηλώσεις κινδύνου: Υγρό και ατμοί πολύ εύφλεκτα. Προκαλεί ερεθισμό του δέρματος. Προκαλεί σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό. Μπορεί να προκαλέσει υπνηλία ή ζάλη. Τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς, με μακροχρόνιες επιπτώσεις. **Δηλώσεις προφυλάξεων:** Μακριά από θερμότητα/σπινθήρες/γυμνές φλόγες/θερμές επιφάνειες. - Μην καπνίζετε. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΟ ΔΕΡΜΑ (ή με τα μαλλιά): Αφαιρέστε αμέσως όλα τα μολυσμένα ενδύματα. Ξεπλύνετε το δέρμα με νερό/στο ντους. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Εάν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, εφόσον είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλένετε. Σε περίπτωση πυρκαγιάς: Χρησιμοποιήστε για την κατάσβεση: CO₂, πυροσβεστική σκόνη ή εκτίναξη νερού υψηλής πίεσης. Αποθηκεύεται σε καλά αεριζόμενο χώρο. Ο περιέκτης διατηρείται ερμητικά κλειστός. Απορρίψτε τα περιεχόμενα/δοχείο σύμφωνα με τους τοπικούς/εθνικούς/διεθνείς κανονισμούς. Περιέχει κολοφώνιο. Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική αντίδραση. **Οδηγίες επεξεργασίας:** Ειδική κόλλα για την επεξεργασία όλων των εύκαμπτων μονωτικών υλικών Kaiflex (εκτός του Kaiflex EPDM). Πριν ξεκινήσετε, ανακατέψτε καλά την κόλλα. Οι προς κόλληση επιφάνειες πρέπει να είναι καθαρές, στεγνές και χωρίς λάδια. Επιστρώστε ένα λεπτό και ομοιόμορφο στρώμα κόλλας και στις δύο επιφάνειες. Αφήστε την κόλλα να στεγνώσει ελαφρά (δοκιμή με το δάχτυλο, σύμφωνα με την περιγραφή στις οδηγίες τοποθέτησης της Kaiflex) πριν συγκολληθείτε μεταξύ τους τις δύο επιφάνειες υπό πίεση. Συμπιέστε δυνατά τις δύο επιφάνειες. Χρόνος σκλήρυνσης:

36 ώρες. Θέστε την εγκατάσταση σε λειτουργία μόνο μετά από αυτό το χρονικό διάστημα. Μην τοποθετείτε ποτέ μόνωση σε συνθήκες δυνατής ηλιακής ακτινοβολίας. Μην τοποθετείτε ποτέ μόνωση σε. Όλες οι λεπτομέρειες είναι συστάσεις και βασίζονται στην εμπειρία. Μόνο για επαγγελματική χρήση.



Κίνδυνος

οξικός αιθυλεστέρας νάφθα (πετρελαίου), ελαφριά κατεργαδμένη με υδρογόνο

Kaimann GmbH
Hansastraße 2-5 · D-33161 Hövelhof
Tel.: +49 5257 9850-0 · Fax: +49 5257 9850-590
info@kaimann.com · www.kaimann.com

Kaiflex Лепило 414

ВГ: Изречения за опасност: Силно запалими течност и пари. Предизвиква дразнене на кожата. Предизвиква сериозно дразнене на очите. Може да предизвика сънливост или световъртеж. Токсичен за водните организми, с дълготраен ефект. **Изречения за безопасност:** Да се пази от топлина/искри/открит пламък/нагорещени повърхности. - Тютюнопушенето забранено. ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА (или косата): Незабавно свалете цялото замърсено облекло. Облейте кожата с вода/вземете душ. ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: Промийте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължавайте да промивате. При пожар: Използвайте за гасене: CO₂, огнегасящ прах или диспергирана водна струя. Да се съхранява на добре проветриво място. Съдът да се съхранява плътно затворен. Изхвърлете съдържанието/контейнера в съответствие с местните/регионалните/националните/международните разпоредби. Съдържа колофон. Може да предизвика алергична реакция. **Указания за обработка:** Специално лепило за обработка на всички гъвкави изолационни материали Kaiflex (с изключение на Kaiflex EPDM). Преди това разбъркайте лепилото добре. Повърхностите, които ще се обработват трябва да бъдат чисти, сухи и обезмаслени. Нанесете лепилото на тънък и равномерен слой, върху двете повърхности. Оставете на въздух за кратко (направете тест с пръст както е описано в ръководството за монтаж на Kaiflex) преди двете повърхности да бъдат залепени една за друга под натиск. Притиснете силно двете повърхности. Продължителност на втвърдяването: 36 часа. Едва

тогава обектът може да бъде пуснат в експлоатация. Никога не изолирайте при силна слънчева светлина. Никога не изолирайте обект, който е в експлоатация. Изчакайте 36 часа преди да започнете боядисване, облицоване и поставяне на хидроизолационни ленти. Остатъците от лепило остранете с почистващия препарат Kaiflex. Трайност: до 12 месеца. Температура на обработване: идеална +20 °C, не под 0 °C. Температура на съхранение: идеална +15 °C до +23 °C. Съхранявайте така, че да не измръзва. Всички подробности са препоръки и са базирани на опита. Само за професионална употреба.



Опасно

Съдържа: етилацетат, нафта (нефт),
хидроочистена, лека

Kaimann GmbH

Hansastraße 2-5 · D-33161 Hövelhof

Tel.: +49 5257 9850-0 · Fax: +49 5257 9850-590

info@kaimann.com · www.kaimann.com

Kaiflex Клей 414

RU: Предупреждения об опасности: Легковоспламеняющиеся жидкость и пары. Вызывает раздражение кожи. Вызывает серьёзное раздражение глаз. Может вызвать сонливость или головокружение. Токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями. **Меры предосторожности:** Держать подальше от источников жара/искр/открытого пламени/горячих поверхностей. Не курить. ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ (или волосы): Немедленно снять всю загрязнённую одежду. Промыть кожу водой/под душем. ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. По возможности удалить контактные линзы. Продолжить промывание глаз. При пожаре: Использовать для тушения: CO₂, порошковое средство для тушения или водяную струю мелкого распыления. Хранить в хорошо проветриваемом месте. Держать ёмкость плотно закрытой. Утилизировать содержимое/тару в соответствии с местными/региональными/национальными/международными предписаниями. Содержит колофон. Может вызывать аллергические реакции. **Инструкция по применению:** Специальный клей для применения со всеми гибкими изоляционными материалами марки Kaiflex (за исключением Kaiflex EPDM). Перед тем, как приступать к работе, хорошо перемешать клей. Склеиваемые поверхности должны быть чистыми, сухими, обезжиренными. Нанести тонкий и равномерный слой клея на обе поверхности. Дать подсохнуть на воздухе в течение короткого периода времени (проверка пальцами так, как описано в монтажной инструкции Kaiflex), прежде чем обе поверхности склеиваются под давлением. Сильно сдавить вместе обе поверхности. Время отверждения: 36 часов. Лишь после этого ввести

установку в эксплуатацию. Строго запрещается укладывать изоляцию при сильном воздействии солнечных лучей. Строго запрещается укладывать изоляцию на установки, которые находятся в эксплуатации. Подождать 36 часов, прежде чем наносить краску, оболочку, клейкую ленту и т. д. Удалить остатки клея средством для очистки марки Kaiflex. Срок годности: до 12 месяцев. Температура укладки: идеальная +20 °C, не ниже 0 °C. Температура хранения: идеальная от +15 °C до +23 °C. Хранить без минусовых температур. Все детали и рекомендации основаны на опыте. Только для профессиональных пользователей.



Опасно

Содержит: этилацетат, гидроочистке нафта, легкой

Kaimann GmbH

Hansastraße 2-5 · D-33161 Hövelhof

Tel.: +49 5257 9850-0 · Fax: +49 5257 9850-590

info@kaimann.com · www.kaimann.com

DE: Gefahrenhinweise: Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar. Verursacht Hautreizungen. Verursacht schwere Augenreizung. Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. Giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. **Sicherheitshinweise:** Von Hitze/Funken/offener Flamme/heißen Oberflächen fernhalten. Nicht rauchen. BEI KONTAKT MIT DER HAUT (oder dem Haar): Alle beschmutzten, getränkten Kleidungsstücke sofort ausziehen. Haut mit Wasser abwaschen/duschen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei Brand: Zum Löschen verwenden: CO₂, Löschpulver oder Wassersprühstrahl. Behälter dicht verschlossen an einem gut belüfteten Ort aufbewahren. Entsorgung des Inhalts/des Behälters gemäß den örtlichen/regionalen/nationalen/ internationalen Vorschriften. Enthält Balsamharz. Kann allergische Reaktionen hervorrufen. **Verarbeitungshinweise:** Spezialkleber für die Verarbeitung aller flexiblen Kaiflex Dämmstoffe (außer Kaiflex EPDM). Vor Beginn Kleber gut umrühren. Zu verklebende Flächen müssen sauber, trocken, fettfrei sein. Kleber dünn und gleichmäßig auf beide Flächen auftragen. Kurzes Ablüften (Fingertest, wie in der Kaiflex Montageanweisung beschrieben) bevor die beiden Flächen unter Druck zusammengeklebt werden. Beide Flächen kräftig zusammendrücken. Aushärtungszeit: 36 Stunden. Anlage dann erst in Betrieb nehmen. Nie bei starker Sonneneinstrahlung dämmen. Nie in Betrieb befindliche Anlagen dämmen. Mit Anstrichen, Ummantelungen, Klebebändern etc. 36 Stunden warten. Kleberreste mit Kaiflex Reiniger entfernen. Haltbarkeit: bis 12 Monate. Verarbeitungstemperatur: Ideal +20 °C, nicht unter 0 °C. Lagerungstemperatur: Ideal +15 °C bis +23 °C. Frostfrei lagern. Alle Angaben sind Empfehlungen und beruhen auf Erfahrungswerten. Nur für gewerbliche Anwender.

EN: Hazard statements: Highly flammable liquid and vapour. Causes skin irritation. Causes serious eye irritation. May cause drowsiness or dizziness. Toxic to aquatic life with long lasting effects. **Precautionary statements:** Keep away from heat/sparks/open flames/hot surfaces. - No smoking. IF ON SKIN (or hair): Remove/Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water/shower. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. In case of fire: Use for extinction: CO₂, powder or water spray. Store in a well-ventilated place. Keep container tightly closed. Dispose of contents/container in accordance with local/regional/national/international regulations. Contains Rosin. May produce an allergic reaction. **Application information:** Special adhesive for the installation of all flexible Kaiflex insulation materials (with the exception of Kaiflex EPDM). Stir adhesive well before use. Ensure surfaces are clean, dry and free from all loose material before applying adhesive. Apply thinly and evenly to both surfaces. Allow adhesive to develop "grab" (use the "touch test" described in the Kaiflex application manual) before pressing adhered surfaces together using firm and even pressure. Curing time: 36 hrs. Do not use in direct sunlight. Never use on pipework in operation and only recommence operations 36 hrs after adhesion. Do not apply coatings, claddings, tapes etc within 36 hrs after adhesion. Remove remaining adhesive with Kaiflex cleaner. Shelf life: up to 12 months. Optimum processing temperature: +20 °C. Do not use below 0 °C. Optimum storage temperature: +15 °C to +23 °C. Store frost free. All technical information are recommendations based on practical experiences. For professional use only.

